



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
11 November 2010

Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 12-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 13 октября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н аш-Шами (заместитель Председателя).....(Йемен)

Содержание

Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

- a) Улучшение положения женщин (*продолжение*)
- b) Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

10-57858 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение) (A/65/336)

- а) Улучшение положения женщин (продолжение) (A/65/38, A/65/208, A/65/209, A/65/218, A/65/268, A/65/334 и A/65/354-S/2010/466)**
- б) Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение) (A/65/204 и A/C.3/65/L.7)**

1. **Г-н Момен** (Бангладеш) отмечает, что правительство Бангладеш считает своим долгом способствовать расширению прав и возможностей женщин. За два срока пребывания на посту премьер-министра г-жи Шейхи Хасины в стране начала осуществляться национальная политика в отношении женщин, был разработан план действий с изложением целей Пекинской декларации и Платформы действий, а недавно предприняты новые шаги по обеспечению гендерного равенства. Поскольку сокращение масштабов нищеты и расширение прав и возможностей женщин неразрывно связаны между собой, эти две цели учитываются при формулировании стратегий в области развития. Кроме того, гендерная проблематика учитывается во многих аспектах государственной политики.

2. Поскольку страна инвестировала значительные средства в образование женщин, было ликвидировано неравенство между полами в сфере начального и среднего образования, как предусмотрено в цели 3 Декларации тысячелетия. Кроме того, правительство направляет свои усилия на ликвидацию нищеты, в частности среди женщин, путем реализации ряда социальных программ, предусматривающих профессиональную подготовку и поддержку малых и средних предприятий.

3. Экономическая эмансипация женщин помогла осуществить их политическую эмансипацию: в результате женщины не только хорошо представлены во всех профессиях, но и возглавляют ряд ведущих министерств и составляют примерно 19 процентов парламентариев.

4. 2010 год знаменует десятую годовщину принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, которая, по мнению Бангладеш, имеет большое значение, так как операции по поддержанию мира могут внести значительный вклад в обеспечение безопасности и благополучия женщин во время и после конфликтов.

Оратор отмечает, что гендерная проблематика учитывалась при проведении Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира и что в июне 2010 года миссии Организации Объединенных Наций в Гаити было направлено подразделение бангладешской полиции, состоящее исключительно из женщин.

5. Правительство также ведет борьбу с транснациональной преступностью в области торговли женщинами и детьми и приняло ряд мер в целях лечения женщин, страдающих от акушерской фистулы, и их социальной реинтеграции.

6. Оратор напоминает, что Бангладеш выполнила свои международные обязательства, представив в январе 2010 года свой доклад в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Наконец, он выражает сожаление по поводу недостаточности средств, выделяемых для Структуры "ООН-женщины", и напоминает, что соответствующие страны не смогут действовать, если не будут приняты меры по укреплению международного сотрудничества, мобилизации ресурсов и расширению глобального партнерства. Развитые страны должны выполнить обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития, указанные в Брюссельском плане действий. Средства, которые они выделяют, будут направлены на финансирование мероприятий, связанных с расширением прав и возможностей женщин, и принесут значительные социально-экономические выгоды.

7. **Г-н Мнизи** (Свазиленд) утверждает, что невозможно обеспечить устойчивое развитие и социальную справедливость, не предоставив женщинам право участвовать в политической, социальной и экономической жизни на равных основаниях с мужчинами. Исходя из этого, правительство Свазиленда взяло на себя обязательство по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и стремится защищать основные права женщин. В связи с этим оратор напоминает, что Конституция Свазиленда запрещает дискриминацию и закрепляет права и свободы женщин, и что страна является участником основных инструментов в области прав человека, которые поощряют гендерное равенство и соблюдение прав женщин. Кроме того, Совет министров проводит национальную политику по обеспечению гендерного равенства, которая имеет целью, во-первых, разработать на местном, региональном и национальном уровнях проекты развития с учетом гендерной

проблематики и, во-вторых, установить правовые нормы, уделяющие этой проблеме значительное место и предусматривающие выделение на эти цели достаточных средств. Свазиленд также участвует в Десятилетии африканской женщины.

8. Правительство также взяло обязательства в области улучшения здоровья женщин и девочек и предприняло с этой целью широкий спектр мер, касающихся, в частности, охраны здоровья матери и ребенка, репродуктивного и сексуального здоровья, а также профилактики и лечения заболеваний, передаваемых половым путем. Несмотря на достигнутый прогресс и сотрудничество с такими организациями, как ЮНФПА, страна по-прежнему сталкивается с проблемами нищеты и ВИЧ/СПИДа. На женщин ложится тройная нагрузка: носителей ВИЧ-инфекции, матерей инфицированных детей и лиц, ухаживающих за больными супругами, родителями или детьми-сиротами. Для оказания им помощи у Свазиленда не хватает средств, и он призывает к расширению сотрудничества с партнерами в области развития, так как экономические и энергетические кризисы, продовольственная нестабильность и изменение климата угрожают свести на нет достигнутые успехи. С другой стороны, страна осуждает насилие в отношении женщин и в настоящее время разрабатывает законодательство в этой области. Кроме того, признает, что торговля людьми является серьезной проблемой, которая требует вмешательства международного сообщества. В связи с этим оратор приветствует принятие Глобального плана действий Организации Объединенных Наций против торговли людьми, который позволит активизировать усилия, направленные на привлечение виновных к ответственности и на защиту жертв этой торговли, выражает надежду, что в скором времени для этих целей будет создан целевой фонд и напоминает, что Свазиленд также сыграл определенную роль в принятии Стратегического плана действий по борьбе против торговли людьми в регионе Сообщества по вопросам развития юга Африки.

9. **Г-н Сен** (Турция) отмечает, что мир добился значительного прогресса в области улучшения положения женщин, защиты их прав и обеспечения гендерного равенства. Благодаря принятию законов против дискриминации по признаку пола, женщины постепенно занимают свое законное место в социальной, экономической и политической жизни своих стран. Тем не менее остается фактом, что через 10 лет после принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, несмотря на прогресс в области защиты и поощрения прав женщин в конфликтных ситуациях,

многое еще предстоит сделать в плане ее осуществления, поэтому необходимо принимать более эффективные меры по защите и эмансипации женщин.

10. В течение последних 10 лет в Турции был проведен ряд реформ в целях обеспечения гендерного равенства, принципа, который закреплен даже в Конституции страны. Турция также признала верховенство международных конвенций над своим национальным законодательством. Будучи участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, она представила в 2010 году свой шестой периодический доклад по этому вопросу. Конституционная реформа, проведенная в 2010 году после референдума, ставила целью укрепление прав человека и основных свобод и введение, в частности, "позитивной" дискриминации, которая на этом фоне не является посягательством на принцип равенства. Таким образом Турция более эффективно выполняет свои обязательства по конвенциям, касающимся прав человека. Страна также уделяла внимание решению конкретных вопросов в области гендерного равенства и учредила парламентскую комиссию для обеспечения надлежащего выполнения мер, принятых с этой целью. Она разработала несколько планов действий, в частности направленных на обеспечение гендерного равенства, особенно в плане доступа к образованию и занятости, а также на борьбу с насилием в отношении женщин. Кроме того, страна приступила к осуществлению многочисленных проектов и кампаний по женской тематике, которые были призваны повысить осведомленность общественности в отношении положения женщин. Турция также провела несколько конференций с целью привлечь внимание общественности к проблемам женщин, и приглашает все заинтересованные стороны принять участие в международной встрече по положению женщин, которая состоится в Стамбуле 5 и 6 ноября 2010 года.

11. **Г-н Герцинский** (Польша) подчеркивает, что гендерное равенство имеет важнейшее значение для благополучия семьи, укрепления демократии, справедливости и социальной сплоченности, а также обеспечения устойчивого экономического роста. Он отмечает, что польское правительство прилагает все усилия для улучшения положения женщин путем принятия мер по обеспечению равных возможностей в сфере занятости и проведения просветительско-воспитательной работы в обществе и что политику гендерного равенства следует рассматривать как долгосрочные инвестиции, а не как краткосрочную задачу. В заключение, поддержав заявление Европейского союза, оратор напоминает, что Польша не хотела бы рассматривать права в области

репродуктивного и сексуального здоровья как поощрение абортов.

12. **Г-жа Штиглиц** (Словения) высказывает пожелание, чтобы Структура "ООН-женщины" в своей практической деятельности укрепляла принципы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин во всем мире. Отметив хорошую работу Генерального секретаря в деле содействия ликвидации дискриминации в отношении женщин, она говорит, что в этом плане еще многое предстоит сделать как в области права, так и в практической работе. Она выражает удовлетворение по поводу создания Советом по правам человека рабочей группы для изучения этого вопроса и призывает все государства оказывать ей содействие. Она утверждает, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеют жизненно важное значение для содействия развитию и достижению Целей развития тысячелетия. Напомнив о десятой годовщине принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, в которой признается роль женщин в обеспечении мира, безопасности и процветания, оратор выражает сожаление по поводу того, что женщины по-прежнему являются жертвами насилия, в частности сексуального насилия, в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, и настоятельно призывает предпринять новые усилия, направленные на выполнение всех положений резолюции. На международном уровне она предлагает определить показатели, позволяющие осуществлять контроль за соблюдением резолюции, и вести неустанную борьбу с безнаказанностью лиц, виновных в этих преступлениях. Она говорит, что в масштабах страны Словения в ближайшее время примет национальный план по осуществлению этой резолюции. В заключение оратор подчеркивает, что 2010 год является исключительным годом в том плане, что в течение этого года времени были созданы многие механизмы по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и надеется, что эта положительная динамика найдет выражение в конкретных действиях.

13. **Г-н Джорджио** (Эритрея) отмечает, что в 2009 году его страна отмечала тридцатую годовщину Национального союза эритрейских женщин, который был создан во время борьбы за независимость с целью достижения равенства между мужчинами и женщинами и впоследствии по поручению правительства решал задачу по расширению прав и возможностей женщин. В различных регионах страны были проведены открытые дискуссии, цель которых состояла в том, чтобы подвести итоги этих 30 лет деятельности и

определить меры, которые необходимы сегодня в политической, социальной и экономической областях для продвижения вперед. В результате этого удалось более глубоко понять значение осуществления прав женщин и необходимость расширения их прав и возможностей. Хотя их положение в экономическом и социальном планах, а также на политической арене значительно улучшилось по сравнению с условиями, в которых жили их родители, факт остается фактом – женщины и девочки по-прежнему выполняют тяжелые обязанности в своих семьях и общинах, что мешает им реализовать свой потенциал.

14. В связи с этим он подчеркнул, что недостаточно только совершенствовать законодательство, необходимо также принимать согласованные меры для устранения коренных причин гендерного неравенства. Помимо улучшения координации и укрепления политической воли представляется целесообразным более широко реализовывать небольшие проекты, которые, однако, были уже апробированы на местах. Один из таких осуществленных в сельских районах проектов, озаглавленный "Осел и холст", позволил привлечь мальчиков к выполнению работы, которую традиционно делали девочки, – носить воду. Это позволило девочкам посещать школу. Также доказали свою целесообразность программы микрокредитования. В целом участие женщин на всех этапах осуществления проектов в области развития, от планирования до практической реализации, гарантировало лучшие результаты.

15. Эритрея преисполнена решимости полностью осуществить свою национальную стратегию по обеспечению гендерного равенства, которая увязана с Целями развития тысячелетия, Пекинской декларацией и Платформой действий, однако страна нуждается в дополнительной поддержке по укреплению своего потенциала на всех уровнях.

16. В заключение оратор подчеркивает, что Эритрея взяла обязательство решить проблему акушерских фистул к 2011 году за счет расширения бесплатной медицинской помощи для всех и активизации своих усилий по предотвращению практики проведения калечащих операций на женских половых органах.

17. **Г-н Тобгай** (Бутан) говорит, что приверженность Бутана делу достижения равенства между мужчинами и женщинами закреплена в его политике и законодательстве, в частности в двух статьях Конституции, и что в ближайшее время парламент примет законопроект по вопросам укрепления прав женщин и институтов, на которые возлагается задача по защите этих прав. Бутан впервые сделал гендерную

проблематику неотъемлемой частью своего пятилетнего плана, в котором данные теперь даются с разбивкой по признаку пола, и принял национальный план действий по этому вопросу, который охватывает семь приоритетных областей, включая профессиональную подготовку, занятость, стереотипные представления и гендерное насилие, и предусматривает создание сети координационных механизмов для его осуществления.

18. Бутан гордится тем, что его традиционное общество обеспечивает женщинам безопасные условия: на большей части страны семьи являются матрилинейными, в которых имущество наследуют женщины, и это дает им реальные полномочия принимать решения. Как следует из его седьмого периодического доклада по этому вопросу, представленного в 2009 году, Бутан, несмотря на ограниченные возможности, прилагает усилия, чтобы постепенно добиться полного осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности путем укрепления институционального потенциала и выделения дополнительных ресурсов для законодательной и исполнительной ветвей своего правительства.

19. Результаты многолетних усилий по осуществлению прав женщин очевидны: Бутан добился обеспечения всеобщего начального образования, что является одной из Целей развития тысячелетия. Страна будет и дальше продолжать борьбу против всех форм неравенства между мужчинами и женщинами.

20. **Г-н Жомма** (Тунис) говорит, что Тунис всегда был убежден в том, что не может быть демократии и развития без участия женщин и что укрепление прав женщин является лучшей гарантией защиты семьи и общества от всевозможных бедствий. Принятый в 1956 году Кодекс о личном статусе раскрепостил женщин, отменил полигамию и сделал развод предметом судебного разбирательства. С тех пор арсенал прав и завоеваний существенно обогатился, особенно после того, как в 1993 году были осуществлены законодательные реформы, направленные на то, чтобы изъять из основных законов, включая Трудовой кодекс и Уголовный кодекс, все положения, предусматривающие дискриминацию по признаку пола. В Конституции Туниса и его законодательстве закреплены принципы равноправия женщин и партнерские отношения женщин и мужчин в семейной и общественной жизни, что находит свое подтверждение на практике.

21. В настоящее время показатель охвата школьным обучением девочек в возрасте 6 лет достигает

99 процентов, доля девушек среди учащихся средних школ составляет 58 процентов и 60 процентов среди студентов высших учебных заведений. Среди депутатов парламента женщин-депутатов 27,5 процента и 33 процента среди муниципальных советников. Женщины также широко представлены в судебной системе и журналистике. Кроме того, был принят закон о добровольном режиме общего имущества супругов, направленный на защиту интересов семьи, а также создан информационно-документационный центр исследований по проблемам женщин, на который возлагается задача по обеспечению контроля и улучшению положения женщин и, в частности, в области борьбы против всех форм насилия в отношении женщин.

22. Председательство Туниса в Организации арабских женщин, осуществляемое первой леди страны г-жой Лейлой бен Али, позволило привлечь внимание общественности, средств массовой информации и правительств арабских стран к важной проблеме улучшения положения женщин. Была также принята общая стратегия борьбы против гендерного насилия и учрежден Арабский день пожилых людей.

23. Поскольку необходимым условием прогресса общества является равенство и партнерство между мужчинами и женщинами, повышение статуса женщины должно рассматриваться как всеобщее дело, требующее большей заинтересованности, поддержки и солидарности всего международного сообщества.

24. **Г-н Венугопал** (Индия) говорит, что вскоре после обретения страной независимости ее отцы-основатели сочли своим долгом закрепить в Конституции принципы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, включая "позитивную" дискриминацию в тех случаях, когда это необходимо. Кроме того, в 2001 году Индия начала осуществлять национальную стратегию в этой сфере и сделала гендерную проблематику неотъемлемой частью своего пятилетнего плана на 2007–2012 годы и всех своих планов в области развития.

25. Среди множества текущих проектов есть программы, осуществляемые в области образования, в целях расширения экономических и социальных возможностей и развития здравоохранения. В интересах девочек, находящихся в социальной изоляции, была организована кампания "Образование для всех", в рамках которой они обеспечивались местами в интернатах и бесплатными обедами. Благодаря организации 2,2 млн. групп самопомощи в рамках программы "Свайямсидха", охватывающей 33 млн. семей, были созданы малые и средние промышленные,

кустарные и сельскохозяйственные предприятия. С 2005 года, начала реализации Национальной программы по охране здоровья сельского населения, на здравоохранение выделяется свыше 3,5 млрд. долларов в год, при этом приоритетное внимание уделяется программам по охране здоровья матери и ребенка, в частности вопросам сокращения материнской и младенческой смертности. Основные усилия сконцентрированы в 235 округах, на которые приходится 70 процентов случаев материнской и младенческой смертности. Работа ведется преимущественно силами добровольцев из сети сельского здравоохранения, труд которых оплачивается в зависимости от полученных результатов.

26. Обеспечение для женщин более широких политических прав и возможностей является важнейшим компонентом общего расширения прав и возможностей женщин. Благодаря внесенным в Конституцию поправкам о резервировании 33 процентов депутатских мандатов за женщинами, в местных органах власти в настоящее время насчитывается более миллиона народных избранниц. В 2009 году парламент довел эту квоту до 50 процентов. Кроме того, в одном законопроекте, который уже принят верхней палатой парламента и сейчас находится на рассмотрении нижней палаты, предусматривается выделение женщинам одной трети мест в Федеральном парламенте и в законодательных органах штатов.

27. Индия, для которой гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин являются ключевыми приоритетами, выражает удовлетворение по поводу трех основных достижений Организации Объединенных Наций в 2010 году: создания Структуры "ООН-женщины", начала реализации Глобального плана действий Организации Объединенных Наций против торговли людьми и осуществления Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей. Она надеется, что в ближайшее время будет сформирован Исполнительный совет Структуры "ООН-женщины" и что он вскоре будет способствовать эффективной деятельности, отвечающей интересам государств-членов.

28. **Г-н Гарсия Гонсалес** (Сальвадор) приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и назначение ее руководителем г-жи Бачелет, чьи организаторские способности и приверженность делу развития и улучшения положения женщин всем известны. Он подтверждает, что оперативное создание этого нового структурного подразделения и формирование его Исполнительного совета должны стать еще одной

возможностью для укрепления принципов универсальности, национальной ответственности и справедливого географического распределения, с тем чтобы Структура "ООН-женщины" с самого начала стала сильным, независимым, адекватно финансируемым и географически представительным подразделением, облаченным признанными во всем мире полномочиями.

29. В связи с этим Сальвадор не сомневается, что деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) будет целиком включена в работу Структуры "ООН-женщины" и что это будет не просто сложение мандатов объединенных структур. Страна высказывает пожелание, чтобы МУНИУЖ продолжал работать по созданию потенциала и проводить исследования в Доминиканской Республике на тех же объектах, которые обеспечивают удобное размещение и не требуют больших эксплуатационных расходов, и где уже накоплен многолетний опыт работы.

30. Сальвадор выражает благодарность Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях г-же Манжоо за посещение страны в марте 2010 года, во время которого она смогла убедиться в том, что страна предпринимает усилия в этой области и в то же время нуждается в поддержке международного сообщества. В рамках своего пятилетнего плана развития на 2010–2014 годы Сальвадор приступил к выполнению своего второго национального плана в области политики по улучшению положения женщин, который предусматривает, в частности, установление более тесных связей с организациями и движениями гражданского общества, особенно с женскими объединениями, а также реструктуризацию программы по борьбе с насилием в отношении женщин, касающуюся включения в нее всех форм гендерного насилия, в том числе сексуальных домогательств, домогательств на рабочем месте, торговлю людьми, насилие в семье и сексуальные надругательства.

31. **Г-жа Шиолашвили** (Грузия), присоединившись к заявлению Бельгии, сделанному от имени Европейского союза, приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и поздравляет г-жу Бачелет с назначением на должность руководителя этой структуры.

32. Она подчеркивает, что грузинское правительство придает большое значение улучшению положения женщин на всех уровнях и наметило амбициозные цели в этой области; ему оказывает помощь

Консультативный совет по вопросам гендерного равенства, в который входят парламентарии и представители правительства, Бюро государственного защитника и неправительственных групп.

33. Принятый в 2010 году Закон о гендерном равенстве предусматривает создание национальных механизмов по улучшению положения женщин, обязывает учитывать гендерную проблематику в планах и бюджетах государства и ставит своей целью укрепление безопасности и расширение политического участия женщин. В 2009 году был существенно изменен Закон о ликвидации насилия в семье и защите жертв насилия, в котором были дополнены положения по предотвращению этого явления и борьбе с его проявлениями. Это дало возможность, например, создать два новых государственных приюта для жертв насилия и принять комплекс мер по их поддержке, в том числе при содействии местных неправительственных организаций.

34. Среди мер по оказанию помощи уязвимым женщинам следует отметить в первую очередь помощь лицам, перемещенным в результате этнических чисток, которые последовали после вторжения в 2008 году на грузинские территории, находящиеся под иностранной оккупацией. В ряде последовательных резолюций Генеральная Ассамблея высказывалась по поводу судьбы этих жертв, и грузинское правительство прилагает все усилия для того, чтобы обеспечить перемещенным лицам достойные условия жизни и оказать финансовую поддержку.

35. Будучи ответственным членом международного сообщества, Грузия честно выполняет свои обязательства, которые возлагаются на нее как на страну, подписавшую основные международно-правовые документы по борьбе с насилием в отношении женщин. Располагая более эффективными инструментами для решения проблем в области гендерных отношений, она стремится постоянно улучшать положение грузинских женщин.

36. **Г-н Борг** (Мальта) поясняет, что заявление, сделанное Бельгией от имени Европейского союза, в целом отражает позицию Мальты в области улучшения положения женщин, но что он хотел бы высказаться по вопросу, касающемуся здравоохранения и прав в области репродуктивного и сексуального здоровья. Вновь заявляя о своей поддержке Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (A/CONF.171/13), принятой в 1994 году, и Пекинской декларации и Платформы действий (A/CONF.177/20/Rev.1), а также последующих

международных документов, в том числе Целей развития тысячелетия, Мальта не может согласиться с мыслью о том, что эти обязательства не могут быть выполнены, если не будут гарантированы охрана здоровья и права женщин в области репродуктивного и сексуального здоровья и связанные с ними услуги.

37. Мальта, в частности, будет и дальше игнорировать любые рекомендации, которые могли бы способствовать практике аборт в стране. Национальное законодательство запрещает добровольное прерывание беременности и не признает его в качестве метода планирования семьи. При любом рассмотрении прав и услуг, связанных с расширением возможностей и прав женщин и охраной репродуктивного здоровья, необходимо принимать во внимание основное право на жизнь. Мальта подтверждает, что любая позиция или рекомендация, касающаяся улучшения положения женщин и гендерного равенства, будет рассматриваться ею с учетом оговорок, выдвинутых при принятии Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Программы действий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

38. Улучшение положения женщин и гендерное равенство тем не менее остаются сквозным приоритетом для Мальты, будь то при разработке и применении законов, при рассмотрении вопросов, касающихся равенства возможностей, доступа женщин к рынку труда и социальной сфере, при решении проблем, связанных с насилием и жилищной политикой, или в контексте борьбы с нищетой и социальной изоляцией и причинами ее передачи из поколения в поколение. Для Мальты главной задачей остается достижение цели 3 Декларации тысячелетия – поощрение равенства женщин и мужчин и расширение прав и возможностей женщин, и поэтому она приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и назначение г-жи Бачелет руководителем этой Структуры.

39. **Г-жа Уолдесиоргис** (Эфиопия) с удовлетворением отмечает, что с момента принятия Пекинской декларации и Платформы действий в 1995 году были достигнуты значительные успехи в национальной, региональной и международной политике, а также наметился обнадеживающий сдвиг в том, что касается доступа девочек и женщин к образованию.

40. Тем не менее основные проблемы остаются, и они требуют участия всех: еще существуют дискриминационные законы в отношении женщин; представительство женщин в процессе принятия

решений остается ниже целевого показателя на 30 процентов, а большинство из них живут в нищете; серьезной проблемой во многих развивающихся странах продолжает оставаться материнская смертность. Кроме того, прогрессу в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин мешают негативные взгляды и предрассудки. Нетрадиционные формы насилия, такие как торговля женщинами и девочками, похищения и изнасилования, стали глобальными явлениями. Поэтому эти проблемы требуют более широкого политического участия на всех уровнях, с тем чтобы мобилизовать ресурсы и укрепить политические стратегии в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В связи с этим Эфиопия приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и выражает надежду, что Исполнительный совет этой структуры будет представительным в географическом плане.

41. Эфиопия, которая признает необходимость дальнейших конкретных действий по улучшению положения женщин, принимала в этом направлении различные меры, в том числе в целях увеличения числа женщин, участвующих в процессе принятия решений, улучшения охвата девочек обучением, повышения уровня образования женщин и обеспечения осуществления права собственности женщин. Программы продовольственной безопасности, в частности, помогли домохозяйствам, возглавляемым женщинами, а пересмотр Семейного кодекса и Уголовного кодекса ужесточил наказания для лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин, будь то похищение, изнасилование, торговля женщинами или проведение калечащих операций на женских половых органах.

42. **Г-жа Мбалла Эвенга** (Камерун), вновь подтверждая приверженность своей страны делу улучшения положения женщин, излагает три основных направления политики своего правительства: улучшение условий жизни женщин, повышение их социально-правового статуса и укрепление учреждений.

43. Женщины занимают все больше стратегически важных постов в системе государственного управления и в политической жизни. В экономической сфере либерализация банковского сектора открыла для них новые перспективы, а институциональная поддержка, оказываемая женщинам – руководителям малых предприятий, помощь женщинам, начинающим предпринимательскую деятельность, и поощрение партнерских отношений с женщинами-

предпринимателями из других стран объясняют, наряду с прочим, почему женщины так широко представлены в камерунском бизнесе.

44. Что касается женщин, живущих в сельских районах, то в Камеруне была предпринята попытка выявить факторы, объясняющие живучесть негативных предрассудков в отношении женщин, и выработать меры по их устранению. В плане облегчения доступа к несельскохозяйственным профессиям принимались меры по набору женщин и девочек на дорожные работы, в местные общественные службы, а также по привлечению к деятельности по созданию микропредприятий. В области здравоохранения страна удовлетворяет все свои базовые потребности: в некоторых деревнях были созданы медицинские центры со службами репродуктивного здоровья и информирования по вопросам ВИЧ/СПИДа, в стране бесплатно раздавались антиретровирусные препараты, разрабатывались образовательные программы по вопросам санитарии и гигиены и принимались меры по борьбе с проведением калечащих операций на женских половых органах, а также с ранними браками.

45. Что касается проблемы насилия в отношении женщин, то в Камеруне на местном уровне проводились различные информационно-разъяснительные и пропагандистские мероприятия. Дела, требующие защиты жертв и наказания виновных, рассматриваются в рамках межведомственного сотрудничества и освещаются в средствах массовой информации.

46. Камерун считает, что улучшение положения женщин является частью стратегии по обеспечению человеческого развития. Стремление камерунских властей построить гармоничное общество, направленное на удовлетворение потребностей всех людей, мужчин и женщин, определяет направление государственной политики и поддерживается международным сообществом, занимающимся вопросами улучшения положения женщин. Решение проблем кроется в сокращении масштабов нищеты на всех уровнях. Камерун приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и выражает уверенность, что этот орган будет более активно поддерживать усилия государств по реализации программ в интересах женщин.

47. **Г-н Ачарья** (Непал) говорит, что приоритетное внимание и комплексный подход правительства его страны к вопросам гендерного равенства позволили обеспечить ситуацию, когда женщины занимают треть мест в Учредительном собрании, участвуют, благодаря

принятию поправки к Закону Непала о государственной службе, в процессе принятия решений, пополняют ряды военнослужащих и сотрудников полиции и участвуют в разработке и реализации программ развития на местном уровне. Правительство также учредило Национальную комиссию по делам женщин и реализует различные программы по расширению прав и возможностей женщин в социально-экономической сфере. Наряду с этим оно принимало меры по обеспечению земельного права и прав женщин на гражданство.

48. В рамках осуществления Пекинской платформы действий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в стране в результате деятельности Комиссия по пересмотру законодательства был отменен или изменен ряд дискриминационных законов, и деятельность в этом направлении продолжается.

49. В целях борьбы с серьезной проблемой торговли людьми в Непале в 2007 году был принят соответствующий закон, созданы целевые группы, действующие на национальном, региональном и муниципальном уровнях, и открыты центры по защите женщин и детей, ставших жертвами торговли людьми.

50. В области здравоохранения скоординированные меры помогли значительно снизить уровень материнской смертности по сравнению с 1996 годом и сосредоточить внимание на вопросе о правах женщин в области репродуктивного здоровья. В заключение оратор подчеркивает, что международное сообщество должно отдавать предпочтение развитию сельских районов, что является неременным условием для расширения прав и возможностей женщин и улучшения положения сельских женщин, и увеличить финансовую и техническую поддержку развивающихся стран, особенно стран, выходящих из состояния конфликта.

51. **Г-н Ульд Хадрами** (Мавритания) подчеркивает, что закон о социальном статусе гарантирует женщинам более справедливые права, а в Конституции его страны закреплено право на их участие в политической и общественной жизни. Меры, принятые президентом Республики, значительно расширили возможности участия, и некоторые женщины в настоящее время исполняют обязанности министров или занимают руководящие посты в органах государственного управления.

52. В последние годы был достигнут значительный прогресс в области демографии: продолжительность жизни увеличилась с 54 до 60 лет и существенно снизились коэффициенты смертности и фертильности.

Однако по-прежнему вызывают беспокойство санитарно-гигиенические условия жизни женщин; коэффициент материнской смертности в Мавритании является особенно высоким.

53. В области образования значительно повысился процент охвата обучением девочек, особенно в сельских районах, благодаря принятию закона об обязательном образовании для детей в возрасте от 6 до 14 лет. Доля девочек, охваченных средним образованием, превышает 50 процентов, а в университетах теперь будет учиться больше девушек, чем юношей.

54. Наметив в качестве приоритетной задачи содействие участию женщин в экономической области, правительство создало ряд механизмов, направленных на сокращение масштабов нищеты, особенно в сельских районах и в семьях, возглавляемых женщинами, однако остается еще много трудностей, которые необходимо устранить на пути движения вперед.

55. **Г-н Палссон** (Исландия) отмечает, что его страна всегда была в авангарде борьбы за улучшение положения женщин и выражает удовлетворение по поводу успехов, достигнутых в этом плане в международных организациях. Создание Структуры "ООН-женщины" является решающим этапом, и теперь этой структуре надлежит возглавить деятельность по достижению Целей развития тысячелетия в отношении женщин, направленных на снижение материнской смертности, улучшение образования девочек, устранение разрыва в оплате труда между мужчинами и женщинами, улучшение перспектив в области трудоустройства женщин и более активное вовлечение женщин в политический процесс. Исландская делегация выражает удовлетворение по поводу повышенного внимания, которое уделяется вопросу об улучшении положения женщин в рамках Организации Объединенных Наций, и считает, что следует как можно скорее воспользоваться этим порывом и выполнить принятые обязательства, в частности в отношении самых бедных стран.

56. Что касается осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, то Исландия уделяла особое внимание вопросу участия женщин в мирных переговорах, о чем свидетельствует разработка программы профессиональной подготовки, в частности для афганских и палестинских студентов, направленной на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин в развивающихся странах и в странах, затронутых конфликтом. Наряду с этим правительство Исландии планирует скорректировать

свой национальный план действий, выбрав за основу новый набор показателей, которые помогут более эффективно осуществлять контроль за осуществлением резолюции.

57. Оратор отмечает, что Исландия ратифицировала в 2010 году Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющий ее Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

58. **Г-жа Борхес** (Тимор-Лешти) говорит, что в рамках осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности его страна поддерживает предложение Ирландии и Либерии об организации курсов обучения по тематике, связанной с ролью женщин в укреплении мира и безопасности, цель которых состоит в том, чтобы лучше понять положение женщин, непосредственно пострадавших от конфликтов, и определить методы, позволяющие наилучшим образом защитить их интересы.

59. Кроме того, Тимор-Лешти в настоящее время принимает ряд мер по осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и приведению своего национального законодательства в соответствии с этой Конвенцией. Оратор выражает удовлетворение по поводу назначения одной из ее соотечественниц членом Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и подчеркивает, что ее страна принимает меры в соответствии с заключительными замечаниями Комитета по первоначальному докладу, который страна представила в 2009 году.

60. В целях предотвращения насилия и дискриминации в Тимор-Лешти в 2009 году был принят Закон о борьбе с насилием в семье, а в настоящее время принимаются меры по облегчению процедуры представления сообщений о случаях насилия по признаку пола и с этой целью формируются соответствующие подразделения полиции, при комплектовании которых предпочтение отдается женщинам.

61. На координаторов по вопросам комплексного подхода к гендерной проблематике возлагается задача стимулировать активное участие женщин в общественной и политической жизни. Учитывая центральную роль, которую играют женщины в обеспечении экономической стабильности страны и в установлении мира и безопасности, а также большие трудности, с которыми они сталкиваются в связи с современными кризисами, Тимор-Лешти выражает

удовлетворение по поводу прений в Совете Безопасности по вопросу участия женщин в укреплении мира, считая их своевременными и необходимыми.

62. Делегация Тимор-Лешти полностью поддерживает создание Структуры "ООН-женщины" и выражает удовлетворение по поводу того, что эта структура в перспективе будет сотрудничать с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

63. **Г-н Маканга** (Габон) говорит, что создание Структуры "ООН-женщины" свидетельствует о повышенном внимании, которое международное сообщество уделяет вопросу поощрения и защиты прав женщин. В связи с этим делегация Габона выражает удовлетворение по поводу того, что состав Исполнительного совета Структуры отвечает принципу справедливого географического представительства.

64. Политика, проводимая правительством Габона, во-первых, направлена на обеспечение доступа женщин к медицинскому обслуживанию, образованию и занятости и, во-вторых, на их более активное вовлечение в процесс принятия решений в политической, экономической и социальной областях.

65. Правительство содействует увеличению числа женщин в руководящих органах и ведет работу, в частности при поддержке ПРООН и ЮНФПА, направленную на поощрение и защиту их прав. Несмотря на предпринимаемые усилия и достигнутые успехи, следует признать, что гендерное равенство еще не стало реальностью. Поэтому необходимо стремиться к выполнению обязательств по улучшению положения женщин, активизировать борьбу с насилием в отношении женщин и улучшать качество услуг в области охраны репродуктивного здоровья с целью сокращения материнской смертности.

66. **Г-н Кохона** (Шри-Ланка) отмечает, что положение женщин по-прежнему неудовлетворительно. Женщины, например, сталкиваются с различными формами дискриминации в сельскохозяйственном секторе и по-прежнему являются жертвами насилия в семье, сексуальной эксплуатации и торговли людьми. Тем не менее во многих странах были установлены правовые рамки для поощрения и защиты прав женщин и проводилась работа по облегчению доступа женщин к образованию, здравоохранению, социальному обеспечению и занятости.

67. Шри-Ланка, на протяжении десятилетий последовательно проводившая политику по привлечению женщин к активному участию в

политической жизни, достигла существенного прогресса в деле обеспечения гендерного равенства и достижения Целей развития тысячелетия, касающихся женщин и детей. Включив эти цели в свою национальную программу развития, страна смогла добиться удовлетворительных результатов в вопросах охвата девочек начальным и высшим образованием, повышения уровня грамотности детей и юношей в возрасте 15–24 лет, доступа к медицинскому обслуживанию и увеличения доли родов в больничных условиях. Следует также отметить, что среди преподавателей женщины составляют 69 процентов.

68. Несмотря на трудный период, который пришлось преодолеть правительству Шри-Ланки, оно продолжало предпринимать усилия, направленные на удовлетворение потребностей женщин и расширение их прав и возможностей, о чем свидетельствуют, в частности, устранение дискриминационных положений в отношении женщин в Законе о гражданстве и в Ордонансе о землеустройстве, принятие Хартии женщин и планируемое создание Национальной комиссии по делам женщин.

69. В Шри-Ланке принимались активные меры по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности проводились информационно-разъяснительные кампании в целях предотвращения ранних браков. В стране также разрабатывались программы по защите трудящихся-мигрантов и членов их семей от эксплуатации, насилия и дискриминационного обращения путем принятия законов о правовой защите несовершеннолетних и осуществления программ социальной помощи. Была также разработана десятилетняя программа развития сельских территорий, которая направлена на улучшение инфраструктуры и облегчение доступа женщин к новым технологиям. Также принимались меры по сокращению безработицы среди женщин, в том числе в рамках принятия программ по развитию индивидуальной трудовой деятельности.

70. **Г-н Шчепанович** (Черногория) заявляет, что его страна полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Бельгии от имени Европейского союза, и также приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и назначение на пост руководителя г-жи Бачелет. Начиная с 2003 года правительство Черногории осуществило ряд мер в целях достижения гендерного равенства и защиты женщин; в частности, были приняты Закон о гендерном равенстве в 2007 году и План действий на 2008–2012 годы, предусматривающий обеспечение гендерного равенства и принятие в ближайшем будущем закона о насилии в

семье. Были также учреждены служба по вопросам гендерного равенства в рамках Министерства по правам человека и меньшинств и парламентский комитет. Кроме того, правительство стимулирует участие женщин в политической жизни. В 2010 году Черногория в качестве независимого государства представила свой первый доклад об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и до проведения Саммита – промежуточный доклад о реализации Целей развития тысячелетия.

71. **Г-н Гутьеррес** (Перу) приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и заявляет, что Перу надеется стать членом его Исполнительного совета, чтобы работать в интересах обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин.

72. В Перу имеются конституционные и законодательные основы, направленные на обеспечение ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности Закон о равных возможностях мужчин и женщин и План по обеспечению равных возможностей. Насилие, жертвами которого становятся женщины, препятствует прогрессу женщин, и Перу, которое уже приняло программу борьбы с семейным и сексуальным насилием, в настоящее время осуществляет национальный план борьбы с этим злом (2009–2015 годы). Кроме того, в Перу началась информационно-разъяснительная кампания против дровяных печей, которые используются в 30 процентах домашних хозяйств в странах Андского региона и выбросы которых угрожают здоровью женщин и членов их семей. Поставлена цель в 5 раз сократить их число к 2021 году.

73. Что касается образования, то следует отметить, что цель по обеспечению всеобщего начального образования уже почти достигнута и что среди учащихся в системе среднего и высшего образования уже учится больше женщин, чем мужчин. Кроме того, увеличивается число женщин на рынке труда, и они более активно участвуют в политической жизни.

74. В заключение оратор сообщает, что Перу, как и в предыдущие годы, присоединится к числу авторов проекта резолюции о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и резолюции по борьбе с акушерской фистулой.

75. **Г-н Кабактулан** (Филиппины) заявляет, что улучшение положения женщин является приоритетной задачей для его страны, в которой уже давно созданы соответствующие институциональные и правовые механизмы. Принятая в 2009 году *Великая хартия*,

хартия основных прав женщин, обеспечивает правовую основу для защиты женщин от эксплуатации, опасных условий труда и торговли людьми. План развития по вопросам обеспечения гендерного равенства на 1995–2015 годы признает, в частности, роль женщин в усилиях по укреплению мира и в мирных инициативах. Кроме того, учитывая большое число женщин в иностранной диаспоре, защита женщин является одним из приоритетов политики Филиппин в отношении трудящихся-мигрантов.

76. В завершение оратор подчеркивает важное значение полного осуществления Пекинской декларации и Программы действий, приветствует создание Структуры "ООН-женщины" и выражает удовлетворение по поводу принятия Глобального плана действий Организации Объединенных Наций против торговли людьми, в котором поощряются действия, учитывающие права человека, пол и возраст жертв и делается попытка устранить факторы, подвергающие людей, включая женщин и девочек, риску стать объектом торговли людьми.

77. **Г-н Пак Ток Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) заявляет, что улучшение положения женщин является одним из важнейших социально-политических вопросов. После освобождения страны в 1946 году правительство издало Закон о равенстве мужчин и женщин, и сегодня женщины полностью осуществляют свои права на всех уровнях государственной и общественной жизни. Корейская Народно-Демократическая Республика обязуется выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и активно участвовать во всех международных инициативах в области поощрения и защиты прав женщин.

78. Вместе с тем она хотела бы вновь напомнить о позиции Японии в вопросе о так называемых "женщинах для утех", который считается одним из наиболее типичных примеров нарушения прав женщин в современной истории и от которого пострадали сотни тысяч азиатских женщин, особенно корейских. Она вновь настоятельно призывает Японию признать свою ответственность за сексуальное порабощение 200 тыс. женщин, принудительный призыв в армию 8,4 млн. корейцев и убийство миллионов других, принести свои искренние извинения и выплатить компенсации жертвам.

Осуществление права на ответ

79. **Г-н Такасу** (Япония), осуществляя свое право на ответ, заявляет, что обвинения представителя

Корейской Народно-Демократической Республики являются необоснованными. Он заверяет, что Япония признает ответственность за свое прошлое, что на протяжении более 60 лет она борется за обеспечение мира во всем мире и процветание и демонстрирует самое высокое уважение к принципам демократии и прав человека. Он напоминает, что в 1993 году Япония принесла искренние извинения и выразила сожаление по поводу так называемых "женщин для утех" и что премьер-министр Японии направил им письмо с извинениями.

80. Что касается компенсаций за ущерб, он напоминает, что в соответствии с Пхеньянской декларацией все претензии за ущерб, причиненный до 15 августа 1945 года, будут отклонены, после того как будут нормализованы отношения между двумя странами. Япония стремится к нормализации отношений с Корейской Народно-Демократической Республикой и просит ее сделать то же самое, в частности продемонстрировать добрую волю в вопросах похищения людей и ядерного оружия.

81. **Г-н Пак Ток Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) выражает недовольство и разочарование ответом Японии, которая обманывает международное сообщество, заявляя о том, что она делает все возможное для решения проблем, в то время как она отнюдь не раскаялась в прошлых преступлениях. Вопрос о "женщинах для утех" является предметом обсуждения на протяжении более 20 лет в различных инстанциях Организации Объединенных Наций, потому что речь идет об очень серьезном преступлении против человечности, однако ответ Японии остается тем же. Что касается Пхеньянской декларации, то Корейская Народно-Демократическая Республика сделала все от нее зависящее для выполнения своих обязательств, особенно в отношении пропавших без вести лиц, в то время как Япония отказывается нести ответственность за содеянное. Ей должно быть стыдно перед международным сообществом за эту ложь.

82. **Г-н Такасу** (Япония) говорит, что он уже раньше объяснял позицию Японии и не хочет повторяться. Однако он оставляет за собой право опровергнуть заявления представителя Корейской Народно-Демократической Республики, как только представится возможность.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.